# Chapter 7 Texas English Language Proficiency Assessment System (TELPAS)

Overview Participation Requirements Test Development Training Test Administration Scores and Reports Parent Brochures Audits Performance Standards Scaling Equating Reliability Validity Sampling Test Results

### **Overview**

TELPAS measures the progress that ELLs make in acquiring the English language. Title III, Part A of NCLB requires states to conduct annual statewide English language proficiency assessments for ELLs in grades K–12 in the language domains of listening, speaking, reading, and writing. Prior to NCLB, Texas developed and administered English language proficiency tests in the domain of reading as required by Texas state law.

The TELPAS assessments are performance-based and holistically rated, with the exception of the reading assessments for grades 2–12, which are multiple-choice tests. For each language domain, TELPAS measures four levels, or stages, of increasing English language proficiency: beginning, intermediate, advanced, and advanced high.

TELPAS measures learning in alignment with the Texas ELPS that are a part of the TEKS curriculum. The ELPS outline the instruction that ELLs must receive to support their ability to develop academic English language proficiency and acquire challenging academic knowledge and skills. The ELPS are composed of second language

acquisition knowledge and skills that ELLs are expected to learn as well as proficiency level descriptors characterizing the four English language proficiency levels reported in Texas.

TELPAS, STAAR, and TAKS are used to show the extent to which districts and the state meet federal Annual Measurable Achievement Objective (AMAO) accountability indicators that are specific to the English language proficiency and academic achievement of ELLs. Composite performance rather than individual language domain performance is used in TELPAS AMAO indicators. For information about how TELPAS composite results are generated, refer to the TELPAS Comprehension and Composite Scores section in this chapter. More information about AMAOs is available on the Texas Education Agency's (TEA's) Student Assessment Division website.

The TELPAS reading performance is a primary component of the ELL Progress Indicator that was incorporated into the state accountability ratings system in 2012. Additionally, the TELPAS results are used in a number of other indicators in the state's Performance-Based Monitoring Analysis System (PBMAS). More information about these indicators is available on TEA's Performance Reporting Division and Performance-Based Monitoring websites.

The TELPAS results are also used at the student level to help teachers design instruction and plan interventions that appropriately address the student's linguistic and academic needs.

### **Participation Requirements**

All K–12 ELLs are required to participate in TELPAS, including students classified as LEP in PEIMS whose parents have declined bilingual/ESL program services (PEIMS code C). ELLs are required to be assessed annually until they meet bilingual/ESL program exit criteria and are reclassified as non-LEP. The rare circumstances in which a student might not be required to participate in one or more TELPAS language domains include:

#### **ARD Decision**

In rare cases, it might be necessary for the ARD committee, in conjunction with the LPAC, to determine that an ELL receiving special education services should not be assessed in reading, writing, listening, and/or speaking for reasons associated with the student's particular disability. Participation must be considered on a domain-by-domain basis. The reason for not assessing the student must be related to the student's disability and be well-supported and documented in the student's IEP by the ARD committee and the student's permanent record file by the LPAC.

#### Newly Enrolled ELLs—Holistically Rated Domains

An ELL from another Texas school district, state, or country who enrolls on or after the first day of the TELPAS testing window will not be assessed by the receiving district in the holistically rated domains. However, newly enrolled students in grades 2–12 are required to take the TELPAS reading test.



### **Test Development**

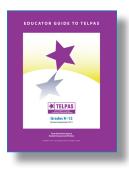
#### **TELPAS Reading Tests for Grades 2–12**

The TELPAS reading tests for grades 2–12 employ a multiple-choice answer format. Six grade-cluster tests are administered, as shown in Table 7.1.

Grade Clusters for 2–12 Reading
2
3
4–5
6–7
8–9
10–12

Table 7.1. Grade Clusters for 2–12 Reading

As with other components of the Texas assessment program, TEA involves educators and assessment experts in the TELPAS test development process. As part of the ongoing process to replenish the item banks, committees of Texas educators continue to review annually developed field-test items.



More information about the TELPAS reading tests for grades 2–12, including item specifications and samples, is available in the *Educator Guide to TELPAS* available on TEA's Student Assessment Division website. This guide is provided to familiarize educators with TELPAS. It shows the integral relationship between TELPAS and the ELPS and includes explanatory information as well as student video segments, authentic student writing samples, and sample test questions.

#### **TELPAS Holistically Rated Assessments**

The TELPAS holistically rated components assess reading in grades K–1 and listening, speaking, and writing in grades K–12. To conduct these assessments, teachers are specially trained to rate the English language proficiency of ELLs based on an

evaluation of student writing, classroom observations in core content areas, and daily interactions with the students. Writing in grades 2–12 is assessed through a collection of students' classroom writing assignments in core content areas.

The rating process is designed to identify a student's level of English language acquisition and is holistic rather than a measure of isolated skills. Teachers are trained to use the ELPS PLDs as holistic rating rubrics to assign proficiency ratings of beginning, intermediate, advanced, or advanced high in each domain assessed.

TEA developed the TELPAS holistically rated components in collaboration with test development experts; bilingual/ESL consultants; and members of an ELL focus group composed of teachers, bilingual/ESL directors, assessment directors, campus administrators, and university professors. Like the TELPAS reading tests for grades 2–12, these assessments are aligned with the ELPS and designed to assess the English communication skills that ELLs need to engage meaningfully and effectively in learning the academic knowledge and skills required by the state. The holistically rated assessments draw upon second language acquisition research, research-based standards, the experience of Texas practitioners, and observational assessment practices.

Together with the TELPAS reading tests for grades 2–12, the holistically rated components of TELPAS combine classic multiple-choice testing methods with authentic, performance-based assessments to measure the construct of academic English language proficiency. The process of rating students holistically helps teachers better understand and meet the educational needs of ELLs, and avoids drawbacks associated with adding assessments and field-testing activities that take students away from needed instruction.

More information about the TELPAS holistically rated assessments is available in the *Educator Guide to TELPAS* on TEA's Student Assessment Division website.

### Training

Each year the TELPAS raters participate in holistic rating training and calibration activities to prepare them to provide accurate and reliable TELPAS scores.

The TELPAS rater training activities are primarily Web-based. However, a wide variety of paper-based training materials are also prepared so regional and district trainers can conduct face-to-face training on administration procedures and provide raters with supplemental support as needed.

The TELPAS online basic training courses are provided so raters learn the essentials of second language acquisition theory and how to use the PLDs from the ELPS to accurately identify the English language proficiency levels of their ELLs based on how well the students are able to understand and use English during daily academic instruction and classroom interactions. The

online courses contain numerous rating activities that comprise student writing collections and video segments in which ELLs demonstrate their reading, speaking, and listening skills in authentic Texas classroom settings. The courses give teachers practice in applying the scoring rubrics (PLDs) and provide teachers with detailed feedback about their rating accuracy. In the 2011–2012 school year, more than 44,000 online training courses were completed.

Each year all raters are also required to complete calibration activities online to demonstrate their ability to apply the PLD rubrics consistently and accurately before they rate students for the operational assessment. Beginning in the 2010–2011 school year, calibration activities were provided for all holistically rated domains—listening, speaking, reading (K–1 only), and writing. There are two sets of initial calibration activities with 10 students per set and all applicable language domains are represented. In order to demonstrate sufficient calibration, raters are required to rate at least 70% of students correctly within a set. Raters finish the calibration activities when they demonstrate sufficient accuracy. If sufficient accuracy is not obtained on the first or second set, supplemental training is provided to the rater, followed by a third and final online calibration set. Individuals not successful on the final set are either not used as raters (a district decision) or are provided rater support in accordance with test administration regulations. In the 2011–2012 school year, approximately 113,000 teachers successfully calibrated within the three attempts. The percentage of successfully calibrated teachers by the end of set three was approximately 99%.

### **Test Administration**

During the 2011–2012 school year more than 744,000 TELPAS assessments were administered. Districts administered the TELPAS assessments to eligible students as indicated in Table 7.2.



Tab	le 7.2.	TELPAS	Assessments	Administered	l in 20	11-2012
-----	---------	--------	-------------	--------------	---------	---------

TELPAS Assessment		Assessments Administered				
Grade Cluster	Grade	Listening	Speaking	Reading	Writing	
Crada K/1	Kindergarten	106,179	106,122	106,007	106,002	
Grade K/1	Grade 1	110,885	110,788	110,608	110,591	
Grade 2	Grade 2	104,783	104,690	104,697	104,275	
Grade 3	Grade 3	99,399	99,308	99,482	98,942	
Crede 4/5	Grade 4	81,536	81,472	81,702	81,145	
Grade 4/5	Grade 5	59,323	59,272	59,486	58,991	
Crede 6/7	Grade 6	44,423	44,387	44,340	44,205	
Grade 6/7	Grade 7	36,793	36,784	36,661	36,555	
Cue de 0/0	Grade 8	28,711	28,696	28,549	28,449	
Grade 8/9	Grade 9	29,250	29,232	29,045	28,908	
	Grade 10	19,440	19,432	19,250	19,256	
Grade 10–12	Grade 11	14,187	14,184	13,977	14,042	
	Grade 12	9,240	9,230	9,034	8,975	

Administration procedures that support the integrity of the assessment process are a vital part of standardized testing. For the holistically rated components of TELPAS, district personnel involved in the test administrations sign security oaths, verify the correct assembly and contents of student writing collections, and implement procedures to support the validity and reliability of the rating process. Details about the TELPAS holistic rating training and administration procedures, including descriptions of the Web-based training components, are found in the TELPAS section of the *District and Campus Coordinator Manual* for the Texas assessment program and in the *TELPAS Manual for Raters and Test Administrators*.

### **Scores and Reports**

English language proficiency tests are not designed to measure mastery of learning objectives with a pass or fail score. This is because the process of acquiring and becoming academically proficient in a second language takes longer than a school year. The TELPAS test results provide an annual indicator of where each ELL is on a continuum of English language development designed for second language learners. This continuum is divided into four proficiency levels: beginning, intermediate, advanced, and advanced high. The progress of students along this continuum is the basis for the TELPAS reporting system, which enables districts and the state to evaluate whether ELLs are making steady annual growth in learning to listen, speak, read, and write in English in the context of grade-level academic instruction. Students who take the TELPAS assessments receive proficiency ratings in each language area assessed—listening, speaking, reading, and writing—as well as a composite rating that combines the four language-area ratings into one overall English language proficiency rating. The following descriptions provide a synopsis of the abilities associated with each level of proficiency defined in the ELPS. The complete set of ELPS proficiency level descriptors that are used as the TELPAS assessment rubrics are found on the TELPAS Resources page on TEA's Student Assessment Division website.

**Beginning level of English language proficiency:** Students who receive this rating are in the early stages of acquiring English. These students typically have a small vocabulary of high-frequency "survival" words in English and little or no ability to use English in academic settings.

- Beginning listeners struggle to understand simple conversations and to identify and distinguish individual words and phrases spoken in English.
- Beginning speakers mainly use single words and short phrases and lack the knowledge of English grammar necessary to connect ideas and speak in sentences.
- Beginning readers' ability to derive meaning from English text is minimal. They
  rely heavily on previous knowledge of the topic, their limited vocabulary, and
  pictures to gain meaning from English text.
- Beginning writers lack the English vocabulary and grasp of English language structures and grammar necessary to build writing skills in English and address grade-level appropriate writing tasks in a meaningful way.

**Intermediate level of English language proficiency:** Students who receive this rating are able to use common, basic English in routine academic activities but need considerable English-language support to make instruction understandable. Socially these students are able to communicate simply in English about familiar topics and are generally able to understand casual conversations but do not comprehend all the details.

- Intermediate listeners usually understand simple or routine directions in English as well as short, simple conversations and discussions on familiar topics. They frequently understand only part of what they hear and seek clarification by requesting the speaker to repeat, slow down, or rephrase speech.
- Intermediate speakers know enough English to speak in a simple manner using basic, high-frequency vocabulary. They are able to participate in short conversations and speak in sentences, though they might hesitate frequently and for long periods to think of how to communicate their intended meaning.
- Intermediate readers are able to understand short, connected texts on familiar topics but tend to interpret English very literally and have difficulty following story lines that have a surprise twist or nonstandard format. Because their English

vocabulary consists mainly of high-frequency, concrete words, they rely heavily on prior knowledge of a topic for comprehension and need the support of pictures that illustrate meaning.

Intermediate writers have a limited ability to use the English language to build writing skills and a limited ability to address grade-level appropriate writing tasks in English. They frequently exhibit features of their primary language when expressing themselves in English and sometimes cannot be understood by individuals not accustomed to the writing of English language learners.

**Advanced level of English language proficiency:** Students who receive this rating have an emerging academic English vocabulary, which they are able to use in classroom instruction when given second language acquisition support. In social situations, these students can understand most of what they hear but have some difficulty with unfamiliar grammar and vocabulary.

- Advanced listeners can usually understand longer conversations and class discussions in English but occasionally depend on visuals, verbal cues, and gestures to support understanding.
- Advanced speakers are able to participate comfortably in most conversations and academic discussions in English, with occasional pauses to restate, repeat, or search for words or phrases to clarify meaning. They can narrate, describe, and explain in some detail and have an ability to speak in English using a variety of sentence patterns and basic grammar structures.
- Advanced readers have an emerging grade-level appropriate English vocabulary and are familiar with the basic structure of the English language. They use this knowledge to understand texts that introduce them to unfamiliar topics, and, with support, they can move beyond literal comprehension to begin to think critically about ideas presented in grade-level appropriate texts written in English.
- Advanced writers have enough knowledge of English to address gradelevel appropriate writing tasks with second language acquisition support. They can express themselves using a variety of verb tenses and sentence patterns, and they can communicate their ideas in some detail, although they often require assistance when topics are abstract, academically challenging, or unfamiliar.

Advanced high level of English language proficiency: Students who receive this rating are able to use academic English in classroom activities with little second language acquisition support from others, even when learning about unfamiliar material. Students at this level have a large enough vocabulary in English to communicate clearly and fluently in most situations.

- Advanced high listeners can understand long conversations and class discussions in English, with little dependence on visuals, verbal cues, and gestures to support understanding. In both social and instructional interactions, they can understand main points and details at a level nearly comparable to native English-speaking peers.
- Advanced high speakers are able to use abstract and content-based vocabulary and can participate in extended discussions in English on a variety of social and grade-level appropriate academic topics with only rare disruptions or hesitations.
- Advanced high readers might have occasional difficulty with low-frequency vocabulary or new English expressions but demonstrate, at a level nearly comparable to native English-speaking peers, comprehension of both explicit and implicit information in grade-level appropriate texts.
- Advanced high writers have acquired the English vocabulary and command of English language structures to address grade-level appropriate writing tasks. They are nearly comparable to native English-speaking peers in their ability to express themselves clearly and precisely, with occasional exceptions when dealing with complex or abstract ideas or when attempting to use low-frequency words and expressions.

#### Language Domain Scores

For the holistically rated domains of TELPAS, language domain scores consist of the proficiency level ratings of beginning, intermediate, advanced, and advanced high. The scores are recorded on student rosters, the rosters are filed at the local level, and the scores are submitted to Pearson through a secure website.

#### RAW SCORE

Scores for the multiple-choice reading tests consist of proficiency level ratings, the number of items answered correctly (raw scores), and scale scores. The number of items answered correctly is provided for the test overall and by proficiency level. The raw score can be interpreted only in terms of the specific set of test items on a test form. However, because the difficulty of items might vary among test forms over time, differences in student performance across tests or administrations cannot be compared using raw scores alone. To compare student scores across different test forms and different administrations, raw scores are converted to scale scores.

#### SCALE SCORE

A scale score is a conversion of the raw score onto a "scale" that is common to all test forms for that assessment. Scale scores permit direct comparisons of student performance between specific sets of test questions from different test administrations.

In the case of the TELPAS reading test, scale scores are reported on a vertical scale. The TELPAS reading vertical scale score can be used to evaluate a student's progress from one year to the next. For example, a student's score on the grade 2 assessment can be

directly compared to the student's score on the grade 3 assessment the following year. The change in the student's vertical scale score is an indication of the progress the student has made over time in English language proficiency in the linguistic domain of reading. Vertical scaling for TELPAS reading is discussed further in the Scaling section of this chapter.

In grades 2 through 12, a student's vertical scale score on the TELPAS reading assessment determines the student's proficiency level for the domain of reading. To facilitate the monitoring of a student's progress from one year to the next, TELPAS results for individual students include the student's proficiency level rating and scale score for the previous and current year. Proficiency level cut scores are discussed in the Performance Standards section of this chapter.

#### **TELPAS Comprehension and Composite Scores**

In addition to receiving a rating of beginning, intermediate, advanced, or advanced high for each domain, students also receive a comprehension score, composite score, and composite rating.

The comprehension score is determined from the listening and reading proficiency ratings. This score ranges from 1.0 to 4.0. The listening and reading ratings are each converted to a number from 1 (beginning) to 4 (advanced high). The average of the two numbers is the comprehension score.

The TELPAS composite results indicate a student's overall level of English language proficiency and are determined from the student's listening, speaking, reading, and writing proficiency ratings. Each domain rating is weighted as shown in Table 7.3.

**Table 7.3.** Weights of the Language Domains in TELPAS Composite Ratings

Year	Listening	Speaking	Reading	Writing
2012	5%	5%	75%	15%

The weights emphasize the domains of reading and writing. Listening and speaking receive less weight so that students do not attain a high composite proficiency rating before they acquire the English reading and writing proficiency needed to support their full potential for academic success.

#### Table 7.4 provides a student example to show how composite results are generated.

Each domain rating is converted to a domain score from 1 (beginning) to 4 (advanced high).					
Domain	Proficiency Level	Domain Score			
Listening	Advanced	3			
Speaking	Intermediate	2			
Reading	Advanced	3			
Writing	Intermediate	2			

**Table 7.4.** Sample Calculation of Composite Results

Each domain score is multiplied by the appropriate weight in Table 7.1 and then summed to obtain the TELPAS composite score, as shown:

Composite Score = (Listening  $\times .05$ ) + (Speaking  $\times .05$ ) + (Reading  $\times .75$ ) + (Writing  $\times .15$ )

Using the sample scores from the chart above, the composite score is calculated as follows:

Composite Score =  $(3 \times .05) + (2 \times .05) + (3 \times .75) + (2 \times .15)$ 

Composite Score = 2.80

The TELPAS composite scores are converted to the TELPAS composite ratings as shown below. This example composite score of 2.80 would result in a composite rating of advanced.

TELPAS Composite Score	TELPAS Composite Rating
1.0–1.5	Beginning
1.6–2.5	Intermediate
2.6–3.5	Advanced
3.6–4.0	Advanced High

#### **Report Formats**

Two types of reports are provided for the various testing programs: standard and optional. Standard reports are provided automatically to districts. Information contained in standard reports satisfies mandatory reporting requirements. To receive optional reports that detail student performance data in additional formats, a district must select the corresponding optional reports in the *Administration Details* screen in the Assessment Management System. Generally, districts are required to pay a nominal fee for each optional report requested.



For more information about reporting of the TELPAS results, refer to the TEA publication *Interpreting Assessment Reports*.

#### **Use of Test Results**

The TELPAS student performance reports are used in the following ways:

- helping parents monitor the progress their children make in acquiring English
- informing instructional planning for individual students
- reporting results to local school boards, school professionals, and the community
- evaluating programs, resources, and staffing patterns
- evaluating district effectiveness in accountability measures

### **Parent Brochures**

To assist teachers and parents in understanding students' TELPAS results, TEA's Student Assessment Division produces a series of brochures titled *Understanding the Confidential Student Report—A Guide for Parents*. Each grade-level brochure provides a brief summary of the TELPAS program, explains a sample Confidential Student Report so parents can understand their child's test report, and gives a brief summary of the meaning of each proficiency level. The brochures, available in both English and Spanish, are provided to districts each spring for distribution with individual student TELPAS results.

### **Audits**

Since the 2004–2005 school year, TEA has conducted periodic audits of the TELPAS assessment processes as one of the means of collecting reliability and validity evidence for the assessment program. Audits allow for the collection of information from school districts that can be used to evaluate the training, administration, and scoring of the holistically rated assessments. During the TELPAS writing audits, expert raters provide second ratings of writing samples of students in the state, and testing personnel at the sampled sites complete questionnaires that allow the state to evaluate conformity with training and administration procedures. For the listening and speaking domains, a different audit process is used where documentation is collected from teachers at sampled sites to evaluate holistic ratings. The most recent TELPAS audit was conducted in spring 2011 for the listening and speaking domains.

### **Performance Standards**

Performance standards relate levels of test performance directly to what students are expected to learn as defined in the statewide curriculum. This is done by establishing cut scores that distinguish between performance levels or categories. Standard setting is the process of establishing these cut scores that define the performance levels for an assessment.

For holistically rated assessments, standards are established through descriptions of student performance in the scoring rubrics and student exemplars used in scorer training. For the TELPAS holistically rated assessments, the scoring rubrics are the PLDs in the ELPS. The student exemplars are the student writing collections and student videos used in rater training.

For multiple-choice tests, standards are established by determining the number of questions students need to answer correctly to be classified into specified performance categories. For the TELPAS multiple-choice reading tests, the performance categories are the proficiency levels described in the ELPS.

Table 7.5 shows the online scale score ranges and corresponding raw score cuts from the proficiency level setting activities that were conducted in 2008 when revisions to the TELPAS reading tests were implemented. While the scale score ranges remain constant from year to year, slight fluctuations in raw score cut scores might occur. For more information about scale scores and the potential for raw score fluctuations in standardized assessments, refer to the Equating section in chapter 3, "Standard Technical Processes."



**Table 7.5.** Approved Raw and Scale Score Cut Scores from 2008 TELPAS Reading

 Proficiency Level Setting (Online Versions)

TELPAS Reading Assessment	Raw Score Cut Scores	Total Number of Questions on Test	Beginning Level	Intermediate Level	Advanced Level	Advanced High Level
Grade 2	19, 30, 39	49	< = 550	551–614	615–669	> = 670
Grade 3	25, 36, 46	58	< = 596	597–647	648–698	> = 699
Grades 4–5	25, 37, 47	61	< = 609	610–667	668–717	> = 718
Grades 6–7	26, 39, 50	63	< = 612	613–673	674–730	> = 731
Grades 8–9	26, 37, 49	63	< = 632	633–680	681–737	> = 738
Grades 10-12	26, 39, 50	64	< = 643	644–703	704–756	> = 757

A summary of the standard-setting activities for the TELPAS reading tests that were revised in 2007–2008 appears in chapter 14, "Standards," of the 2007–2008 *Technical Digest*. More detailed information is available in the TELPAS Reading Proficiency Level Setting report on TEA's Student Assessment Division website.

### Scaling

Scaling is a statistical procedure that places raw scores on a common scoring metric in order to make test scores easier to interpret and easier to compare across test administrations. As with many of the other programs in the Texas assessment program, the TELPAS reading tests for grades 2–12 use the RPCM to place test items on the same scale across administrations for a given TELPAS assessment. Once performance standards have been set for an assessment, the initial scale is then transformed to a more user-friendly metric to facilitate interpretation of the test scores. Details of the RPCM scaling method used in Texas are provided in chapter 3, "Standard Technical Processes."

#### **Reporting Scales**

#### VERTICAL REPORTING SCALES

Scale scores are reported on a vertical scale for TELPAS reading tests. A vertical scale allows for the direct comparison of student scores across grade levels in a particular subject. Student increases in vertical scale scores provide information about the student's year-to-year growth. A vertical scale system was developed for the revised grades 2–12 TELPAS reading tests using a spring 2008 vertical scaling study, and the proficiency-level standards established in summer 2008 were mapped onto the vertical scale score system.

The vertical scale scores can be computed through a linear transformation of the student proficiency estimates as follows:

$$SS_{i} = A \times (\theta_{j} - V_{g}) + B \tag{1}$$

where  $SS_j$  is the vertical scale score for student j,  $\theta_j$  is the estimated student proficiency for student j,  $LV_g$  refers to the vertical scaling constant, and A and B refer to the scale score transformation constants (refer to Table 7.6 for the values of the vertical scaling and scale score transformation constants). Once established, these same transformations are applied each year to the Rasch proficiency level estimates for that year's set of test questions.



Grade/Grade Cluster	Vg	А	В
2	0		
3	0.73978		
4–5	1.16885	40	575
6–7	1.24793	48	575
8–9	1.61612		
10–12	1.90165		

**Table 7.6.** Vertical Scale Score Linking Constants for TELPAS Reading Tests

Further information about vertical scaling appears in chapter 3, "Standard Technical Processes." Additional information specific to the generation of the TELPAS reading vertical scale for grades 2–12 is available in the 2008 TELPAS Reading Vertical Scaling Study Report on TEA's Student Assessment Division website.

#### SCALE FOR HOLISTICALLY RATED ASSESSMENTS

The scale for the TELPAS holistically rated assessments (grades K–1 reading and grades K–12 listening, speaking, and writing) ranges from 1 to 4 and is defined by the four proficiency levels: beginning, intermediate, advanced, and advanced high.

#### SCALE FOR COMPOSITE SCORES

The TELPAS composite rating uses a scale from 1.0 to 4.0. More information about the calculation of the composite rating is available in the TELPAS Comprehension and Composite Scores section of this chapter.

### Equating

Used in conjunction with the scaling process, equating is the statistical process that takes into account the slight differences in difficulty across test forms and administrations and allows the scores to be placed onto a common scale. By using statistical methods, TEA equates the results of different tests, enabling the comparison of scale scores across test forms and testing administrations. Equating for the TELPAS reading is done using the Rasch measurement model.

In the 2011–2012 school year, equating activities for the TELPAS reading assessments included pre-equating, post-equating, and field-test equating. Refer to chapter 3, "Standard Technical Processes," for detailed information about equating.

#### **Pre-Equating**

The pre-equating process takes place prior to test administration. It links a newly developed test form onto the scale of the item bank through the use of a set of items that appeared previously on one or more test forms. This permits the difficulty level of the newly developed form to be closely determined even prior to its administration, and thus the anticipated raw scores that correspond to scale scores at performance standards can be identified. Pre-equating was conducted for all spring 2012 TELPAS reading test forms during the test construction process.

#### **Post-Equating**

Post-equating is conducted for all TELPAS reading assessments in the spring. The post-equating process uses data from the operational test administration to re-estimate item difficulties and place them onto the scale used in the item bank. For the TELPAS reading assessments, post-equating uses conventional common-item/non-equivalent groups equating procedures as described in the technical details and procedures in chapter 3, "Standard Technical Processes."

#### **Field-Test Equating**

To replenish the item bank as new tests are created each year, newly developed items must be field-tested and equated to the item bank scale as described in the technical details and procedures in chapter 3, "Standard Technical Processes." Whenever possible, embedded designs are used to field-test new items so that test takers will be unable to distinguish between the field-test items and the operational items on each test form. This results in student responses that are more stable. In the 2011–2012 school year, field-test equating was conducted for all TELPAS reading assessments through an embedded field-test design.

Equating of the TELPAS holistically rated assessments is not necessary. The difficulty level of holistically rated assessments is maintained through the use of consistent rating rubrics developed to define the proficiency levels. The training activities completed by raters before administering the assessment provide consistency in the way the rubrics are applied each year. The training maintains the difficulty of the assessment across administrations by calibrating the teachers to the assessment rubric every time they administer the holistically rated portions of TELPAS.

### Reliability

During the 2011–2012 school year, reliability estimates for the TELPAS scores were obtained mainly through analyses of internal consistency, classical standard error of measurement, conditional standard error of measurement, classification accuracy, and interrater reliability. Refer to chapter 3, "Standard Technical Processes" for detailed information about reliability.

#### Internal Consistency

The KR20 was used to calculate the reliability estimates for TELPAS scores. As a general rule reliability coefficients from 0.70 to 0.79 are considered adequate, those from 0.80 to 0.89 are considered good, and those greater than 0.90 are considered excellent. However, what is considered appropriate might vary depending on how assessment results are used. For the spring 2012 TELPAS reading assessments, internal consistency estimates ranged from 0.92 to 0.94. This indicates that the reliability estimates were in the highest range in terms of appropriateness for student-level interpretations. In addition to the overall test reliability, Appendix E presents reliability estimates by proficiency level (beginning, intermediate, advanced, and advanced high and by gender).

#### **Classical Standard Error of Measurement (SEM)**

Classical SEM represents the amount of variance in a score that results from factors other than what the assessment is intended to measure. The SEM is helpful for quantifying the margin of uncertainty that occurs on every test. Refer to chapter 3, "Standard Technical Processes," for detailed information about SEM. The SEM values (shown in Appendix E) for TELPAS reading tests are between 2 and 3 raw score points across grades/grade clusters.

#### **Conditional Standard Error of Measurement (CSEM)**

The SEM index provides only an estimate of the average test score error for all students regardless of their individual levels of proficiency. By comparison, CSEM provides a reliability estimate at each score point on a test. More specifically CSEM is an estimate of the average test score measurement error that is conditional on the proficiency or scale score estimate. Appendix E provides CSEM values for all primary administrations of TELPAS.

#### **Classification Accuracy**

Classification accuracy provides an estimate of the accuracy of student classifications into performance categories based on current test results. Appendix E provides classification accuracy rates for each grade-level/grade cluster of the TELPAS reading tests.

#### **Interrater Reliability**

Evidence that the holistically rated components of TELPAS result in reliable observation and rating of student performance is collected through periodic interrater reliability studies. Evidence of interrater reliability is collected through the audit process by having a second rater provide independent ratings for a sample of students. No interrater reliability studies were conducted in 2011–2012.

In addition the composite reliability estimates of TELPAS are analyzed annually to evaluate the impact of the reliability of the listening, speaking, and writing domains on the TELPAS composite reliability estimates. The results of these analyses show that the weighted TELPAS composite ratings have reliability estimates that are at least 0.89. The high internal consistency reliability of the TELPAS reading scores and the high interrater reliability of the TELPAS writing ratings, combined with the heavy weighting of these domains, produce highly reliable TELPAS composite ratings. Additional information is available in the TELPAS Composite Reliability Estimates report on TEA's Student Division website.

### Validity

Validity refers to the extent a test measures what it is intended to measure. The results of the TELPAS assessments are used to guide instructional planning related to the progress that ELLs make in acquiring English. Validity evidence for an assessment can come from a variety of sources, including test content, response processes, internal structure, relationships with other variables, and analysis of the consequences of testing.

The sections that follow describe how these types of validity evidence were collected for the TELPAS assessments in 2011–2012.

Evidence of the validity of the reading, writing, listening, and speaking domains of TELPAS has been continually collected since the first administration in 2003–2004. In addition to the studies described in this year's technical digest, a wide range of validity studies and analyses have been conducted and documented in the Technical Report Series and Technical Digests for previous years. These documents are available on TEA's Student Assessment Division website.

#### **Evidence Based on Test Content**

Validity evidence based on test content refers to evidence of the relationship between tested content and the construct the test is intended to measure. TELPAS measures student performance in direct alignment with the English language acquisition skills and proficiency level descriptors defined by the Texas ELPS that are part of the TEKS curriculum. The ELPS outline the instruction that ELLs must receive to support their ability to develop academic English language proficiency. TELPAS assesses the ELPS for listening, speaking, reading, and writing.

#### **TELPAS MULTIPLE-CHOICE COMPONENTS**

**Test Design and Alignment with Standards.** The multiple-choice TELPAS reading tests for grades 2–12 are designed to assess English language reading proficiency in a manner that provides information about how well ELLs read and understand the English they need for academic success in Texas schools and the types of language supports they require to independently comprehend written text.

The test is built using four levels, or degrees, of built-in linguistic support, addressing the gradually reduced degree of linguistic accommodation that ELLs need as they progress from knowing little or no English to becoming fluent English readers. The levels of linguistic support are integrally related to the four proficiency levels assessed, as each proficiency level described in the ELPS is characterized by the degree of linguistic accommodation that students at that level need to read and understand English.

Each reading selection and test question is written to reflect a particular proficiency level associated with a particular degree of linguistic accommodation. The test blueprints require a specified number of items per proficiency level and per reporting category (reading skill category). Score reports inform teachers about how successfully students demonstrate the comprehension and analytical reading skills of the ELPS at the four proficiency levels. The content validity of the TELPAS reading assessment is supported by this test design in that it provides built-in, staged linguistic accommodations validated by second language acquisition theory and empirical data as it measures the ELPS-aligned reading skills that students need for academic success in all subject areas. The staged linguistic accommodation test design is shown in Table 7.7.

TELPAS Reading	Degree of Linguistic Accommodation	
Levels	Applied to Passage and Item Development	
Advanced High	Minimal	Minimal linguistic accommodation; texts highly comparable to those written for native English speakers

Table 7.7. Staged Linguistic Accommodation Test Design



Advanced	Moderate	Occasional picture support; contextual aids and organizational features support comprehension of longer texts on both familiar and unfamiliar language arts and content area topics
Intermediate	Substantial	Frequent picture support; short texts written primarily on familiar topics; commonly used, everyday English and routine academic English
Beginning	Extensive	Maximum picture support; short texts that require comprehension of words, phrases, and short sentences that use the type of high-frequency, concrete vocabulary first acquired by learners of a second language

The TELPAS reading material requires students to comprehend the types of written English they encounter in everyday life as well as grade-level core content instruction. Most of the topics and contexts come from the content areas of language arts, mathematics, and science, although other subject matter is eligible as well. Items that assess the higher proficiency levels challenge students' ability to think critically and conceptually while reading complex English and academic content. The construct measured is the ability to read the English required for meaningful engagement in the learning of the state's grade-level academic content standards.

**Test Development and Construction.** Although their test designs differ, the quality assurance steps used to develop the multiple-choice TELPAS reading assessments and the STAAR assessments are the same. This process adheres to the *Standards for Educational and Psychological Testing (AERA/APA/NCME, 1999)*, is grounded in the state's standards, and is guided by assessment experts and educators who have first-hand knowledge of the standards and the students. As with STAAR, the TELPAS reading test construction process involves multiple reviews by both content and psychometric experts. The fact that the state follows the same thorough development processes for the STAAR and TELPAS reading tests—and includes the STAAR assessment and content area experts throughout the development process— additionally supports the content validity of TELPAS and its link to the state's academic content standards.

#### **TELPAS HOLISTICALLY RATED COMPONENTS**

**Test Design and Alignment with Standards.** Like the reading tests, the TELPAS holistically rated components are aligned with the ELPS and are designed to assess the English communication skills that ELLs need in order to engage meaningfully and successfully in learning the academic knowledge and skills required by the state. The holistically rated assessments draw upon second language acquisition research, research-based standards, the experience of Texas practitioners, and observational assessment practices.

The TELPAS holistically rated components are based on ongoing observations of the ability of ELLs to understand and use English during the grade-level core content area instruction that is required by the state-mandated curriculum and assessed on the state-mandated assessments. The TELPAS holistically rated assessments measure the ELPS student expectations from the cross-curricular second language acquisition knowledge and skills and use the ELPS proficiency level descriptors as assessment rubrics. Rater training and administration procedures require these ratings to be based on the ability of the students to use English in a variety of core content areas.

The state's decision to implement holistically rated TELPAS assessments was made in order to attain several goals: to develop the ability of all Texas teachers to meet the instructional needs of the state's growing ELL population, to minimize the number of additional instructional days devoted to standardized testing, and to avoid logistically impractical speaking and listening assessments given the state's large ELL population. The TELPAS holistically rated assessments support all these goals. Due to the direct involvement teachers across the state have in the assessment process, the holistically rated assessments have an immediate and substantial positive effect on classroom instruction.

#### **Evidence Based on Response Processes**

An additional source of validity evidence is whether the way students respond to test questions on the TELPAS assessments supports the accurate measurement of the construct.

#### **TELPAS MULTIPLE-CHOICE COMPONENTS**

Theoretical and empirical evidence was used to pilot test multiple-choice reading assessments and determine the appropriateness of each item type used on the assessments. A variety of question-and-answer and cloze (i.e., fill-in-the-blank) response formats are used. The items are written in alignment with the second language acquisition characteristics of students at each of the four proficiency levels assessed.

Validity evidence of the appropriateness of the item types and each item's conformity to the proficiency-level and item specifications is gathered annually through educator and expert review and through analyses of student responses to the items during field testing. Educators evaluate whether the content assessed by the item in its format is appropriate and whether students are able to accurately demonstrate the knowledge being assessed by the construct. When items are field-tested, statistical data such as item difficulty for students at each proficiency level, item point-biserial correlations, and differential item functioning can be gathered and evaluated.

In 2010 TEA began using an enhanced online interface as part of the TELPAS reading administration. The new interface was designed to enhance the students' testing experience and provide improved testing conditions for students to demonstrate what

they have learned. A usability study was conducted as part of the design process, and final decisions on the components of the new interface were made based on the results of this usability study.

#### **TELPAS HOLISTICALLY RATED COMPONENTS**

The TELPAS holistically rated components are assessed through a collection of students' writing samples, classroom observations, and daily interactions with the students. As is typical of holistically scored assessments, students are evaluated on their overall performance in a global and direct way. The goal of English language proficiency assessments is to effectively assess the extent to which ELLs are making progress in attaining academic language proficiency so they can achieve their full academic potential. The TELPAS holistically rated assessments are direct measures of the ability of students to understand and use English while engaging in state-required academic instruction, which provides strong validity evidence related to the response process.

#### **Evidence Based on Internal Structure**

Texas collects evidence that shows the relationship between test items and reporting categories in order to verify that the elements of a test conform to the intended test construct.

#### **TELPAS MULTIPLE-CHOICE COMPONENTS**

Internal structure is evaluated annually by estimating the internal consistency reliability for the TELPAS multiple-choice components. Internal consistency reliability estimates provide a measure of the consistency with which students respond to the items in an assessment. The internal consistency of the TELPAS reading tests is evaluated each year using KR20 statistics which can be found in the Reliability section of this chapter.

#### **TELPAS HOLISTICALLY RATED COMPONENTS**

Evidence of the validity of TELPAS is supported by comprehensive training and administration procedures that prepare teachers to perform their duties and district administrators to follow procedures in order to maintain the integrity of the test administration. In addition to holistic rating training opportunities, raters must perform calibration activities to demonstrate high accuracy in rating student activities across all TELPAS holistically rated domains. Additional supplemental support training is provided to raters who are unable to calibrate on their first two attempts in order to help them identify misunderstandings they might have about the TELPAS rating rubrics and thereby improve their rating accuracy. Refer to the Training section of this chapter for detailed information about this calibration process.

The TELPAS rating audits provide both validity and reliability evidence based on internal structure for the holistically rated components of the assessment by examining the extent to which raters follow the defined protocol for rating these TELPAS components. As part of the audit, reports of rater adherence to the assessment protocol are made and used to provide evidence that the internal structure of the assessment is intact and that teachers are administering the assessment and applying the scoring rubrics appropriately. Additional information can be found in the Audits section of this chapter.

The TELPAS holistically rated assessments directly support the state's goal of having a valid and authentic assessment. These holistically rated assessments also serve an ongoing and critical role as a professional development tool that supports effective instruction, enabling teachers to better understand and meet the educational needs of ELLs.

#### **Evidence Based on Relationships to Other Variables**

Another way that Texas provides validity evidence for the TELPAS assessments is by analyzing the relationship between test performance and performance on external measures. By examining this relationship, evidence can be collected that supports the idea that the relationships are consistent with those expected at the level of the construct underlying the proposed score interpretations.

#### TELPAS Reading Proficiency Levels and STAAR Reading Performance Standards

To examine validity evidence based on external measures, TEA conducted an analysis of the relationship between 2012 TELPAS reading test performance and 2012 STAAR reading test performance (English-version tests only).

As indicated earlier in this chapter, TELPAS measures English language proficiency in reading, that is, to say how well ELLs are learning to understand written English and to apply reading skills for meaningful engagement in content area instruction. STAAR, on the other hand, assumes that students already understand the English language and so it focuses on assessing the degree to which students can apply literary and analytical reading skills as required by the language arts TEKS for their grade level. Because of these differences in the designs and purposes of these two assessments, one would not expect ELLs to perform at the same level of proficiency on the two assessments. One would, however, expect ELLs who have comparatively little difficulty understanding and reading English to score higher on the STAAR reading tests when compared with ELLs who are in earlier stages of English fluency.

To examine the relationship between performance on the two tests, the STAAR performance for grades 3–8 and the English I reading end-of-course (EOC) assessment was calculated by the students' TELPAS reading English language proficiency level rating (beginning, intermediate, advanced, or advanced high). (Note that in 2012 only the English I reading assessment was high stakes for students; TAKS ELA was still the graduation requirement for students in grades 10 and 11.) For each grade level and TELPAS proficiency level breakout group, two types of performance data were examined:

STAAR scale scores

 STAAR passing rates (Level II: Satisfactory Academic Performance and Level III: Advanced Academic Performance)

The STAAR satisfactory performance level was set in 2012 and is being phased in incrementally starting with Phase-in 1 in 2012, followed by Phase-in 2 in 2014, and the final standard in 2016. The STAAR passing rates provided are based on the 2012 Phase-in 1 standard. For more information about the phasein of the STAAR standards, refer to the Standards section in chapter 4, "State of Texas Assessments of Academic Readiness (STAAR)."

On the following page the data are presented for grades 3–8 and English I reading. The scale scores for grades 3–8 reading are on a vertical scale, and the scale scores for English I reading are on a horizontal scale. Table 7.8 shows that within a grade level the average STAAR scale score increases as a student's TELPAS proficiency rating increases. In addition, the passing rate on STAAR tends to increase as the TELPAS proficiency ratings increase within each grade level. State passing rates for all STAAR students can be found in the Test Results section of chapter 4, "State of Texas Assessments of Academic Readiness (STAAR)."

210

Table 7.8. 2012 STAAR* Reading Performance by TELPAS Reading
Proficiency Rating for Students Who Participated in Both Assessments
in Grades 3–8 or English I Reading

Grade Level	TELPAS Reading Proficiency Rating	N	2012 Average STAAR Reading Scale Score**	STAAR Pass Rate (%) Phase-In 1 Standard
	Beginning	2,200	1209	4
	Intermediate	6,572	1247	11
3	Advanced	15,971	1314	44
	Advanced High	35,716	1442	90
	Beginning	1,178	1289	3
4	Intermediate	6,247	1336	10
4	Advanced	15,893	1394	36
	Advanced High	31,894	1509	86
	Beginning	748	1312	4
5	Intermediate	3,379	1351	6
5	Advanced	10,182	1393	16
	Advanced High	31,563	1495	67
	Beginning	1,095	1355	2
6	Intermediate	3,513	1389	4
0	Advanced	13,064	1440	15
	Advanced High	23,214	1526	58
	Beginning	986	1406	2
7	Intermediate	2,825	1434	5
/	Advanced	8,648	1481	13
	Advanced High	21,122	1564	53
	Beginning	1,472	1419	2
0	Intermediate	2,200	1449	7
8	Advanced	6,467	1485	13
	Advanced High	15,943	1571	49
	Beginning	1,433	1483	1
English I	Intermediate	2,070	1553	2
Reading	Advanced	4,827	1629	4
	Advanced High	12,215	1787	28

\*English versions only

\*\*Minimum scale scores necessary to meet each STAAR performance level:

- For grade 3, Satisfactory Performance is 1331 at Phase-In 1, and Advanced Performance is 1555.
- For grade 4, Satisfactory Performance is 1422 at Phase-In 1, and Advanced Performance is 1633.
- For grade 5, Satisfactory Performance is 1458 at Phase-In 1, and Advanced Performance is 1667.
- For grade 6, Satisfactory Performance is 1504 at Phase-In 1, and Advanced Performance is 1718.
- For grade 7, Satisfactory Performance is 1556 at Phase-In 1, and Advanced Performance is 1753.
- For grade 8, Satisfactory Performance is 1575 at Phase-In 1, and Advanced Performance is 1783.
- For English I reading, Satisfactory Performance is 1875 at Phase-In 1, and Advanced Performance is 2304.



#### TELPAS WRITING PROFICIENCY LEVELS AND STAAR WRITING PERFORMANCE STANDARDS

The TELPAS performance was also compared to the STAAR writing performance by looking at the average STAAR writing scale score and passing rate for each of the four TELPAS writing proficiency levels. Writing is assessed in grades 4, 7, and high school. In 2012 STAAR became the graduation requirement for students in grade 9; TAKS ELA still was the graduation requirement for students in grades 10 and 11. Since grade 9 students typically take English I writing, TELPAS performance was compared with performance on English I writing. Table 7.9 shows that within a grade level, the average STAAR scale score increases as a student's TELPAS writing proficiency rating increases. In addition, the passing rate on STAAR tends to increase as a student's TELPAS proficiency rating increases within a grade level.

 Table 7.9. 2012 STAAR\* Writing Performance by TELPAS Writing Proficiency

 Rating for Students Who Participated in Both Assessments in Grade 4,

 Grade 7, or English I Writing

Grade Level	TELPAS Writing Proficiency Rating	N	2012 Average STAAR Writing Scale Score**	STAAR Pass Rate (%) Phase-In 1 Standard
4	Beginning	1,147	2861	5
	Intermediate	9,576	3208	21
	Advanced	21,250	3483	48
	Advanced High	21,858	3777	78
7	Beginning	1,537	2753	0
	Intermediate	6,260	3092	8
	Advanced	12,812	3322	26
	Advanced High	12,895	3499	48
English I Writing	Beginning	1,537	1398	0
	Intermediate	4,972	1537	1
	Advanced	7,460	1633	6
	Advanced High	6,497	1723	18

\*English versions only

\*\*Minimum scale scores necessary to meet each STAAR performance level:

- For grade 4 (English), Satisfactory Performance is 3500 at Phase-In 1, and Advanced Performance is 4612.
- For grade 7, Satisfactory Performance is 3500 at Phase-In 1, and Advanced Performance is 4602.
- For English I writing, Satisfactory Performance is 1875 at Phase-In 1, and Advanced Performance is 2476.

#### TELPAS PROFICIENCY LEVELS AND TAKS ENGLISH LANGUAGE ARTS (ELA) PERFORMANCE Standards

Because TAKS was the graduation requirement for students in grades 10 and 11 in 2012, student performance on TAKS ELA was compared to student performance on the TELPAS reading for these grade levels.

Table 7.10 shows that the average TAKS ELA scale score increased as a student's TELPAS proficiency rating increased within a grade level for the TELPAS reading. In addition, the TAKS ELA passing rate tended to increase as a student's TELPAS reading proficiency rating increased within a grade level. The majority of students designated as TELPAS advanced high passed the TAKS reading tests.



Grade Level	TELPAS Reading Proficiency Rating	N	2012 Average TAKS ELA Scale Score**	TAKS Passing Rate (%)
10	Beginning	219	1981	16
	Intermediate	1,231	2026	17
	Advanced	3,259	2085	40
	Advanced High	8,029	2165	78
11	Beginning	299	1948	7
	Intermediate	1,320	1997	12
	Advanced	2,726	2065	31
	Advanced High	6,341	2166	75

## **Table 7.10.** 2012 TAKS\* ELA Performance by TELPAS Reading Proficiency Rating for Students Who Participated in Both Assessments in Grades 10–11

\*English versions only

\*\*Minimum scale scores necessary to meet each TAKS performance level: Met Standard is 2100, Commended Performance is 2400.

In summary, the empirical relationship between increased TELPAS reading proficiency levels and increased success rates on grade-level STAAR and TAKS reading achievement tests adds to the body of the TELPAS validity evidence, as does the relationship between increased TELPAS writing proficiency levels and increased success rates on grade-level STAAR writing achievement tests.

#### **Evidence Based on Consequences of Testing**

Another source of validity evidence comes from documenting the intended and unintended consequences of administering an assessment. The effect an assessment has on the instructional environment after the assessment is given is referred to by some researchers as consequential validity (Kane, 1992; Messick, 1989; Shepard, 1997). The administration of the TELPAS holistically rated assessments leads to improvements in students' academic language acquisition as a result of what educators learn during the rater training process and through direct application of the assessment process for both formative and summative purposes. Logical consequences of administering TELPAS are that educators (1) learn how developing academic language proficiency in English relates to and supports academic achievement in English, (2) learn how to adjust content instruction for ELLs to make it more comprehensible and how to target steady progress in English acquisition, and (3) practice observing student behaviors in the instructional environment for the purpose of making better instructional decisions about students. Evidence of consequential validity can be found by comparing performance from past administrations in the TELPAS Statewide Summary Reports. These results show incremental increases in ELL performance in all TELPAS domains from spring 2005 to spring 2012. These increases in student performance provide additional evidence of the consequential validity of TELPAS.

### Sampling

During the 2011–2012 school year, sampling was not conducted for the TELPAS assessments.

### **Test Results**

Appendix E provides frequency distributions and summary statistics for the TELPAS reading assessments administered in 2011–2012 based on the vertical scale score system as well as mean p-values and reliability estimates by grade level/grade cluster.